



'அசோகனின் வதை தியசாலன்' என்ற நாவல், அலுவல்திரலேயாவில், மிருக வதை தியராகவிராகும், இலங்கையிலிருந்து புலம் பெயர்ந்து அங்குவாழும் நொயல் நடசேனின் மன றாவது நாவலாகும். இந்த நாவலுக்கு, இதுவரை ஒரு சிலர் மகவாரை, கருத்துரை, விமர்சனம் என்ற பல மட்டங்களில் தங்கள் கருத்துக்களைப் படதை திருக்கிறார்கள். இந்த நாவலுக்கு, இன்னுமொரு புலம் பெயர்ந்த எழுத்தாளர் என்ற விதத்தில், இவரின் நாவல் பற்றிய சில கருத்துக்களையும், இவருடைய நாவலில் படகைக் கட்டிப் புகும் பண்பாத்திரங்கள் பற்றி, எனது சில கருத்துக்களையும் சொல்ல வண்டுகளும்பென்று பட்டதால், இந்தச் சிறு விமர்சனத்தை வகைக்கிறேன். அலுவல்திரலேயா, அமெரிக்கா, நியூயார்க் லாந்து, கனடா போன்ற ஒரு புதிய உலகம். அலுவல்திரலேயா கிட்டத்தட்ட இருநூறு வருடங்களாகக் கொஞ்சம் கட்டுதலான சரித்திரத்தைக் கொண்டது. உலகின் பல தரப்பட்ட மக்களும் கடுமியறிய நாடும். பல நாட்களிலுமிருந்து போன மக்கள் தங்களது தரப்பட்ட கலை, கலாச்சாரப் பின்னணிகளைக் கொண்டு சனெற்றவர்கள். தங்கள் கொண்ட சனெற்ற புகழைப் பட்டதிலுள்ள தங்களின் இளமகை காலநினைவுகளுடன், தங்கள் பழைய சரித்திரத்தைப் பிணைத்துக் கொண்டவர்கள்.

அலுவல்திரலேயாவாகும் பல மலைநாட்டாரின் தொடர்பு, நீண்டகாலமாக இருந்தாலும், இருந்தாலும், 1770, பிரித்தானியாவைச் சேர்ந்த கப்டன் ஜேம்ஸ்குக் என்றவர் தான், 70,000 ஆண்டுகளாகக் காலமாக அங்குவாழ்வதாகச் சொல்லும் அபர்ஜனிய மக்களின் நாட்டை, பிரித்தானியாவாகும் சொந்தமான நாடும் என்ற பிரகடனத்தைச் செய்தவர். அதைத் தொடர்ந்து, தங்கள் நாட்டில் குற்றம் செய்தவர்களை அனுப்பும் இடமாக அலுவல்திரலேயாவைப் பிரித்தானியா பாவித்தது.

1788ல் 11 கப்பல்களில் 1500 குற்றவாளிகள், பெரும்பாலும் ஆண்கள், குற்றவாளிகள், அவர்களதுடன், ஒரு சில பெண்குற்றவாளிகள், இவர்களின் பெரும்பாலான லண்டன் திரைக்களில் வறுமையைக் கோட்டில் வாழ்ந்த அயர்லாந்து நாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள். மற்றவர்கள், பிரித்தானிய சமீபக் கண்ணோட்டத்தில் வறுமையிலையால் திருப்பிப் பிழைக்கும், கிழக்கு லண்டனைச் சேர்ந்த ஏழைக் கட்டத்தினராகும். அத்துடன் அவர்களைப் மறைபார்வை பார்வைக் கடுமிய உத்தியோகத்தர்கள் பிரித்தானியாவிலிருந்து அலுவல்திரலேயாவாகும் கொண்டு செல்லப்பட்டார்கள். இவர்கள் எந்த புகழைப் பட்டதையும் தங்களது கொண்டுகொண்டு செல்லவில்லை. தங்களின் பழைய நினைவுகளை, வாய்மையாகத் தங்கள் சந்ததியினரிடம் விட்டுச் சனெற்றவர்கள். 1850ம்

Written by - இராஜஸேவ்ரி பாலசுப்பிரமணியம் -

Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

ஆண்டுகளில் மலெப்போர்ன் என்ற பகுதியில் தங்கம் கண்டபிடிக்கப் பட்டதால்,பெருவாரியான பிரித்தானிய, அயர்லாந்து, ஸ்கொட்டிஷ் வள்ளையினத்தவர் அவுஸ்திரலேயாவாக்குப்போனார்கள்.

அதன்பின் பல பொருளாதார மாற்றத்தகை கண்ட அந்த நாடும், வள்ளையர் தவிர யாரும் போக முடியாத நாடாகவிரும்புதது. 1962ம் ஆண்டில் இலங்கையில், திரும்பி பண்டாரநாயக கா, சிங்கள மொழியகை கல்வி மொழியாக ஒட்டுமொத்தமாகப் பிரகடனம் செய்தபோது, ஆங்கில வழி முறை வாழ்க்கையைத் தொடர்ந்து கொண்டிருந்து இலங்கையில் பல நிறு ஆண்டுகளாக வாழ்ந்து வந்த, 'பேர்கர்' என்ற வள்ளையிளப் பரம்பரையினர் பெருவாரியாக அவுஸ்திரலேயாவாக்குச்சென்றார்கள்.

70ம் ஆண்டுகளின் நடுப்பகுதியில்,அமெரிக்கர் வியட்நாமை விட்டுத் துரத்தப் பட்டதும்,பல வியட்நாமியர் படகுகளில் அகதிகளாகப் பல நாடுகளுக்கும் சென்றார்கள்.அப்போது, அவுஸ்திரலேயாவில், மால்கம் பிறசேர் பிரதமராக இருந்தார். 'வியட்நாம் படகுகள்', அவரின் கருணையால் அவுஸ்திரலேயாவின் 'வறோறு மனிதர்களாக'அங்கு சென்றார்கள். சிட்னி ஒரு பாரம்பரிய பழைய,பிரித்தானிய சின்னங்களகை கொண்ட நகரம் மலெப்போர்ன், பணக்கார வர்க்கத்தின் பரம்பரையில் வளர்ந்த நகரம். இந்த நகரத்தில், தனில் வந்து விழும் ஈக்களாகப் பலநாட்டு மக்களும் வந்து சேருகிறார்கள்.

இந்நாவல் மலெப்போர்ன் நகரமையைப் படுத்தி எழுதியநாவல். இதில் வரும் பாததிரங்கள்,வெவ்வேறு காலகட்டத்தில் அங்கு வந்தவர்கள். பொருளாதார,நிமித்தமாகப் பல நாட்டாரும்,அரசியல் காரணங்கள்காக,மத்திரகை கடல் நாடுகள், இலங்கை போன்ற நாடுகளிலிருமிருந்து பலர் அங்கு சென்றிருக்கிறார்கள்.அவர்களிடன், தங்கள் கலை, கலாச்சார, சமய, அரசியல்,கோட்பாடுகளும் தங்கள் வாழ்க்கையின் நியதிகளிடன் மட்டகைட்டி வதை திருக்கிறார்கள்.அவையின் தாக்கங்கள் அவர்களிடமிருந்து விலகிப்போவது அரிது.

2011ல் அவுஸ்திரலேயா சென்றபோது, லண்டனிலுள்ள எனது சினகேதியின் சொந்தக் காரர்களான, ஒரு ஆங்கிலயேக்குடும்பத்தகை சிட்னியில் சந்தித்தபோது, இங்கிலாந்தை விட்டு அவுஸ்திரலேயாவாக்குப்போய் ஐம்பது வருடங்கள் தாண்டியிருந்தாலும்,அவர்களின் வாழ்க்கையில் பல அம்சங்கள் இன்னும் பிரித்தானியாவாக்குள் பிணைந்திருப்பது துல்லியமாகத் தெரிந்தது. அவுஸ்திரலேயவிலுள்ள, அடல்டே என்குமிடத்தில் வாழும் ஆங்கிலயே பரம்பரையினர் இன்னும், தங்கள் பின்னரே தனேர் வளகைக்கு,அந்தக் காலத்தில் பிரித்தானியாவில் ஆங்கிலயேர் சாப்பிட்ட 'கியுகம் பர் சாடண்ட் விச்' சாப்பிடுவதாகச் சொல்லப்பட்டது. ஆங்கிலயேரின் அந்தப் பழக்கம் இங்கு பிரித்தானியாவில் மிகவும் அருகி விட்டது.

Written by - இராஜேஸ் வரி பாலசுப் பிரமணியம் -
Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

புலம் பெயர்ந்த மக்களை-அவர்கள் என்ன இனத்தசைச் சரேந்தவர்கள், என்ன மொழி பசுகிறவர்கள்,என்னமாதிரியான பொருளாதாரப் பின்னணியிலிருந்து வந்தவர்கள் என்பவகைக்கு அப்பால், அவர்கள் எப்படித் தங்களுடன் பின்னிப் பிணைந்திருக்கும் பாரிய உணர்வான தனித்துவத்தை பலகோணங்களிலும் பிரதிபலிக்கிறார்கள் என்பதை அவர்களிடம் பழகும்போது புரிந்து கொள்ளலாம். இதற்கு நான் முன்னர் சொன்ன, 'கியுகம்பர் சாண்ட் விச' ஒரு உதாரணம்.

புலம் பெயர்ந்த தமிழன் ஒருத்தனின், 'தனித்துவம்' தடும், பல அம்சங்களை அசகோகனின் வதை தியசாலசை சொல்ல வருகிறதா என்ற களேவி அந்த நாவலையை பபிக் கும் போது எனககுகள் எழுந்தது. இது தமிழர்களாக காக எழுதப்பட்டதா அல்லது, புலம் பெயர்ந்த தமிழர் பன் வாழ்க்கையில், மட்டும்ல்லாதது, பலம் பெயர்ந்த பல இன மக்களாக கிடயை ஏற்படும் பல முரண்பாடுகளை, அவை உத்தியகோக ரீ தியான மட்டும்ல்ல, பல கலாச்சாரக் கோட்பாடுகளின், அபிப்பயை, முரண்பாடுகளையும், அதற்கு முகம் கொடுத்து, ஒரு சாதாரண மனிதன் தன் வாழ்க்கையைக் கொண்டிருந்ததும் போராட்டத்தை, மனதேத்துவரீ தியான நீ ச்சலமைற்ற இனத்தவர்களும் அறிய வணேடும் என்ற ரீ தியில் எழுதப்பட்டதா என்ற களேவி வருகிறது.

அன்னியம், புகலிடம், புதிய சபிழ்நிலை, என்பற்றை சட்டென்று முகம் கொடுத்து, பிரித்தானியர் கொண்டிரு சனெற, விலங்கிட மக்களைப்போல், தமிழர்களும், சட்டென்று பல இடங்களாகும் 'அகதி' என்ற விலங்கை மாட்டிக் கொண்டிரு, 'சுதந்திரமாகச் சனெறவர்கள். அகதி விலங்கைக் கழட்டப் புலம் புகுந்த இடங்களின் கலவி, கலாச்சாரம், பழகும்முறை என்பற்றைப் பாவிக் க வணேட்டியிருந்தது.

'புலம் பெயர்ந்த வாழ்வும், ஒரு விதத்தில் ஆழமான கடலில் விழுந்தவனது நிலைப்போல், தொடர்ச்சியாகக் ககைகளை அபித்துக் கொண்ட நீ ந்திக் கொண்டிருந்தால் தான் மிதக் க முடியம்' (பக்கம் 171) என்று இந் நாவலில் வரும் சிவா என்ற தமிழ்ப் பாத் திரம் நினகைகிறான். இந்த நாவலில் வரும் கணிசமான பாத் திரங்கள் பல நாட்களிலிலுமிருந்து அவுஸ் திரவேயாவாக் கும் புலம் பெயர்ந்தவர்கள். உத்தியகோக ரீ தியாக ஒரு, மிருக வதை தியசாலசை என்ற கட்டத்தில் அடகைக் கப்பட்ட மனிதர்கள்.

உலகில், எந்த இடமென்றாலும், வலை சயெயுமிடங்கள் என்பன, ஒரு பிரமாண்டமான பிரபஞ்சத்தின் சிறு வட்டமாகும். அந்த வட்டத்துக்குகள் வாழ, வலை சயெய், மற்றவர்களைப் புரிந்து கொள்ள வரப் பல பரிமாணங்களை முகம் கொடுக்கவணேடும்.

Written by - இராஜசேன் வரி பாலசுப்பிரமணியம் -

Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

உலககில் பரந்து வாழும் புத்து இலட்சத்துக்கமான இலங்கைத் தமிழர்களில், 70.000 பேர்கள் அலுஸ் திரலேயாவில் இருப்பதாகத் தகவல்கள் சொல்கின்றன. இவர்கள், ஒரு நாட்டிலிருந்து இன்னொரு நாட்டுக்குப் புலம் பெயரும் பல தரப்பட்ட மக்கள் பலமாதிரியான சரித்திரத்தகை கொண்டவர்கள் ..

புலம் பெயர்ந்த மக்கள், தாங்கள் புகந்த நாட்டில் வாழும் தங்களின் நாட்டைச் சேர்ந்த மக்களுடன் ஒரு இறுக்கமான தொடர்பை உண்டாக்குவது, அவர்களின் புலம் பெயர் வாழ்க்கைக்கு ஒரு பாதுகாப்பான, பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு இன்றியமையாத விடயமாகக் கருதுகிறார்கள். இதனால், புலம் பெயர் சமுதாயங்களை, அந்தந்த சமுதாயத்திலுள்ள, ஆளுமடைந்த ஒரு சிலர் ஆதிக்கத்தில் வைத்திருப்பது, புலம் பெயர்ந்த மக்களிடையே பரவலாகத் தொடரும் ஒரு விடயமாகும். இதனால், புலம் பெயர்ந்த மக்களின் சூயமை, தனித்துவம் என்பன வளர்வதற்குச் சில தடவைகள் உண்டு. புலம் பெயர்ந்த மக்கள், தாங்களின் கலாச்சாரத்தகை காப்பாற்றக் கோயிற்பு சடங்குகள், சமுதாய நிகழ்ச்சிகள் தொடக்கம் பலவற்றிற் தங்களையுட்படுத்திக் கொள்; வதால், அவர்கள் அந்த சமூகத்தின் 'பாதுகாவலர்'களில் ஒருத்தனான உயர்வு நிலையடைகிறார்கள்.

ஆனால், பல காரணிகளால், தங்கள் இனத்தகைச் சேர்ந்த மக்களின் தொடர்பற்று, அல்லது பல காரணங்களால் தொடர்பற்றுந்து வாழ்பவர்களிற் சிலர் தங்களோடு சினகேதமாகவிரும்பும், 'மற்றவர்களின் விருப்பு, வறெப்புக்கள்கள், தங்களதைத் திரியாமலே தங்களையிணைத்துக் கொள்கிறார்கள். அதனால் வரும் விளவைகளால், தங்களதைத் தாங்களகே களே விக்கடே'கும் நிலகைக்குத் தள்ளப் படுகிறார்கள்.

இந்த நாவலின் நாயகன் ஒரு இலங்கைத் தமிழன். புலம் பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களுடன் பெரிய தொடர்புகளை வைத்திருக்கும் வாய்ப்பகைக் கொடுக்காத உத்தியகைத் திரிப்பு. ஒரு மிருக வைத்தியராக அலுஸ் திரலேயாவில் வலேசெய்யும் போது. நாய், பினகைக்கு வைத்தியம் தடே வரும் தமிழர்கள் ஒரு கோடியில் ஒருத் தராகவிரும்பும் அதனால் சிவா ஒருவித்தில் தனது சமூகத்தில் இருந்து அன்னியப் பட்டவன். நீண்ட நரே வலேசெய்யும் உத்தியகைக் கலாச்சாரத்தில், தமிழர்களதைத் தடேப்போய் அவர்களுடன் நரேம் செலவளிக் கமுடியாத அல்லது தவேயற்ற யாதார தமிழப்புதால் சிவாவின் உத்தியகை வாழ்க்கையும் சிலவளகைகளில் ஓய்வு நரே வாழ்க்கையும் மற்றவர்களுடன் இணைந்து திரியும் சந்தர்ப்பங்களகைக் கட்டடுகிறது.

சிவா போன்ற தமிழன், சட்டனென்று வறெறுபட்ட கிளயாக எங்கயே போய், நடப்பட்டு மரமாக வரவணெடிய நிர்ப்பந்தத்தில் வாழ்க்கையை மகம் கொடுத்தவன். அவன், மறேக் கலாச்சாரத்தகை மயமாகக் கொண்ட நாடுகளில், ஒரு ஸ்தாபனத்தில் வலேசெய்யும் போது அங்கு காணும் பல தரப்பட்ட மனிதர்கள், அவர்களின் கலாச்சாரப் பண்பாடுகள், பாலியல் வறெறுபாடுகள், பண்களின் நரெக்கமான உறவுகள், வலேயையில் உண்டாகும் மூரண்பாடுகளை நிவர்த்தி செய்ய எடுக்கும்

Written by - இராஜலேஸ்வரி பாலசுப் பிரமணியம் -
Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

செயற்பாடுகள் ,தன்னதைத் தெரியாமல் ஒரு ஆழமான பிரச்சினையைக் கொள் கால வதைத்தால் அது வாழ்க்கையின் பாதையையே தீர்த்து விட்டதும்தான் என்ற அதிர்ச்சி எப்படி ஒரு மனிதனை உலகமும் என்பன இந்நாவலில் யதார்த்தமாக வருகின்றன. மறோ கு கலாச்சாரத்துடன் பின்னிப் பிணைந்த ஒரு சமூகத்தில், மிகவும் இறுக்கமான கோட்பாடுகளைக் கொண்ட குடும்பப் பிணைப்புகளைக் கொண்ட ஒரு சாதாரண தமிழ் மனிதனை, அன்றாட உத்தியோக வாழ்க்கையின் பன்முகப் பிரச்சினையை ஒளிவழி மறைவின்றி எடுத்துக் காட்டும் நேர்மையான நாவலிது.

பன்முகக் கலாச்சார, பாலியல், பாலின இனவாதக் கோட்பாடுகளைவர்களிடம் தன்னதைத் தெரியாமல் பல பிரச்சினைகளுக்கு அகப்படும்,அவற்றிற்கு மிகும் கொடுக்கும், ஒரு கதாநாயகன்தான், அசலோகனின் வதைத்தியசாலநாவலில் வரும் சிவா சூந் தரம் பிள்ளை. அவன் ஒரு தமிழ்ச் சமூகத்தின் சோந்த மனிதனாகவிருந்தாலும், அவரின் உத்தியோக வாழ்க்கையில் அவரைப் போல், பல நாட்களிலுமிருந்து புலம் பெயர்ந்து வந்தவர்களுடன் இணைப்பு உண்டாகிறது; இவர்களில் காரலோஸ், சரேமும் சாம் என்ற பெர்வளியும்; மத்திய தரக் கடற் பகுதி நாட்களிலிருந்து வந்தவர்கள். ஆண்களின் ஆளுமையை மலோக மதிக் கலாச்சாரப் பின்னணியைக் கொண்டவர்கள்.

இவர்களின்; மலிவம் 'மற்றவர்களின்' ஈடுபாட்டையும் இரசனையையும் சிவா,அவரின் வாழ்க்கைக் குள் உள்ளவாங்கிக் கொண்டவன். தனக்குப் பழக்கமில்லாத உலகத்துக்குப் போய் இனிப்புக் கடையைப் பார்த்துப் பரபரக்கும் குழந்தையைப் போல், ஆண்களின் கருத்தையும் பணத்தையும் கவரும் 'போல் டான்ஸ்', ஸ்ரிப்பிஸ் கிளப், ;டொபல்லெஸ் பார் என்பதைக் கண்டு, தனது ஆண்மையின் இரசிப்புத் தனத்தே, மனவிக் குத் தெரியாமல் இரகசியமாகச் சந்தோசிக் கத் தெரிந்தவன்.

இவர்கள் தங்களின் உத்தியோகத்தில் திறமையுள்ளவர்களாகவிருந்தாலும், இவர்களின் பொழுது போக்கு இரசனைகள், அவஸ்திரலேயாவின் இரண்டாம் தலைமுறையினரான ஸரீ வனையும், ரிம் பார்த்தலோமியசையும் இவர்களுடன் மூரண்பட வகைகிறது. அதற்குக் காரணம், தாங்கள் வேற்று நாட்டார் என்ற பதேம் என்று சிவா தனக்குத் தானே சொல்லிக் கொண்டாலும், அந்தப் பதேங்களையும் தாண்டிய சில அபிப்பாடுகள் புரிந்தணர்வுகள் அங்கிலலை என்பது நாவல் சூட்டிக் காட்டுகிறது.

'பழிவாங்கல் மனித உணர்வு ரிம் பார்த்தலோமிஸ்க்கும் சிவாவும் உள்ள உத்தியோக ரீதியாக உள்ள மூரண்பாடு இன்ப்பாகுபாட்டின் நிழற்போர்' (பக்கம் 124) என்று சிவா சொல்வதை, இரண்டாம் தலைமுறையினர், இருநாட்டிலிருந்து, வேறுபட்ட பலாச்சாரங்களிலிருந்து போன மனிதர்கள் ஒன்றாக வேலை செய்யும் போது உண்டாகும், விபரிக் க முடியாத, இருதலைமுறையினர்க்கு, ஒருதர ஒருதர புரிந்து கொள்ளாத (இன ரஜனெரெஷனல் கொன் விலிகட்) அடிப்படையிலான உரசல்கள் என்றும் விமர்சிக்கலாம்.

புலம் பெயரும் மூதலாவது தலமைமுறையினரின், வாழ்க்கையின் மிகப் பெரும் 'சந்தோசங்களாக' அல்லது இரகசியமாக 'ஸ்ரீபிடிஸ்' கிளப்புக்கப் போவது போன்றவை நடக்கின்றன. ஆண்களின் ஆளுமையைக் கொண்ட நாட்களிலிருந்து போனவர்களின் மனப்பான்மைப்பெண்கள் என்றால் நுகர் பொருட்கள்' என்தன் தாற்பரியத்தலை விளக்குகிறது. தங்கள் நாட்களிறு கிடக்காத இனிப்புப் பண்டங்களாக இவை இனிக்கின்றன.புலம் பெயர்ந்த நாட்டார் 'வணங்கும்' பல விடயங்களான புட்போல், கிரிக்கட் என்பன இவர்களையப் போன்ற,மூதற்தலமைமுறை புலம் பெயர்ந்தோர்க்கு உணர்ந்து கொள்ளப் பலகாலங்கள் எட்க்கின்றன.

அவர்களுக்கூப் பிறந்த குழந்தைகளின் பொழுது போக்கில்,புட்போல் கொமடிக் கிளப்ஸ்,பொப,ஜாஸ்,நவீன நாடகங்கள் உள்வாங்கப் படுகின்றன.'போல் டான்ஸ்,ஸ்ரீபிடிஸ்,டொபல்ஸ் கிளப்புக்கள் மலே நாட்டில் பிறந்து வளர்ந்த இளம் தலமைமுறையினருக்கத் தவேயில்லை. அவர்கள், சிறுவயதிலிருந்து ஒரு ஆரோக்கியமான ஆண்பெண் உறவை வளர்த்துக்கொள்ள மலே நாட்டைக் கலாச்சாரம் மூதிர்ச்சி பெற்றிக்கிறது. அந்த அனுபவமற்ற,மபினறாம் நாட்களிலிருந்து புலம் பெயர்ந்த மூதலாம் தலமைமுறைக்கு அவை தனோக இனிக்கிறது.

புலம் பெயர்ந்த மூதலாவது தலமைமுறையைச் சேர்ந்த சிவா, ஒரு மிருக வதைத்தியசாலையில் வலை செய்யும் போது, தனது தொழிலிறு திருப்தி கிடத்தாலும் அங்கு அவனுடன் வலை செய்யும் பலவறே மனிதர்கள்,சமுதாயப் பின்னல்களக்கை கண்டுகுழம்பும் போது 'கொலிங்வுட்' என்ற பபினை அவனுடன் பசேுகிறதாக நாவலாசிரியர் சொல்கிறார். மனிதர் வளர்க்கும் மிருகங்கள், மனிதர்களின், சொந்தக்காரர்கள், குழந்தைகளை விடத் தன்னவை வளர்க்கும் மனிதர்கைக் கபுதலாகப் புரிந்து கொள்பவை. அந்த மிருகங்களுக்கூப் பசே முடியாவிட்டாலும், தங்களின் பார்வை, முன்கல்கள், உரசல்கள் மபிலம் தங்கள் அன்பை, ஆதங்கத்தலை, கபோபுத்தலை, குறகளை,எடுத்தக கபுறபவை.

மிருக வதைத்தியருடன் பசேும் கொலிங்வுட், இந்த நாவலின் மனச்சாட்சியான பாத் திரத்தலை வகிக்கிறது. உத்தியோகத்தில், யாருடன், எப்படிப் பழகவேண்டும் என்று சொல்கிறது. அழகான பெண்ணுடன் தொடர்ந்து வலை செய்யும் போது வரும் சபல உணர்வுகளால் வரும் பிரச்சினகளை அபிக்கபி ஞாபகமபுட்கிறது.

இது ஒவ்வொரு மனிதனும்,நான் சரியான வழியிறு சலெக்கிறனோ, எனது வலையைச் சரியாகச் செய்கிறனோ என்று கடைபுதலை ஒரு பபினையின் வாய்மபிலம் சொல்ல வருகிறது.

Written by - இராஜசேன் வரி பாலசுப்பிரமணியம் -

Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

கதையில், சிவாவின் சிந்தனையைக் கிளறும் ஷாரன் என்ற அழகிய இளம் மிருக வதைத்தியர், சிவா வலையைக் குச்சுச் சேர்ந்த அடுத்த நாள் வலையைக் கு வந்து சேர்கிறான். அவள் வலையை விட்டுச் சினந்தும் சிவா அங்கு வலையைச் செய்வதை விட்கிறான்.

ஷாரன் தனது கணவனிடமிருந்து. பொருளாதார, பாலுறவு, விடுதலை தடையும அவனது வன்முறையைச் செயற்பாடுகளிலுமிருந்து தப்பவும் வலையைக் கு வந்தவள். சிவா தனது படிப்பு, வலையில்லா விட்டால் வாழமுடியாது என்ற நிர்ப்பந்தத்தால் வலையைக் கு வந்தவன். இருவரும் தங்களின் வலையைத் தை ஒரு தவிர்க்க முடியாத காரணங்களால் தக்கவதைத் தவர்கள். கணவனிடமிருந்து விடுதலைக் கு தனது வலையைப் பாவித்த ஷாரன் அவன் இறந்ததும் வலையை விட்டுச் செல்கிறான். அதற்கிடையில், தனது தலையைக் குத் தன்னுடன் பழகும் சிலரைப் பாவித்துத் தனது எதிர் பார்ப்புகளை வெற்றி கொள்கிறான். சிவாவும் அந்த வலையிலிருந்து நிறையைப் பழகி இன்னொரு வலையைக் குத் தன்னதைத் தயாராகக் வணைய நிறையைக் குத் தள்ளப்பட்ட புகலிடவாசி. அந்தக் காலகட்டத்தில், தனக்கு விரும்பமானவர்களிடம், பிரச்சினைதராதவர்களிடம் பழகுகிறான்.

சக உத்தியோகத்தர் போலின் என்ற பண்ணைடன், 'நீ மானசீ கக் காதல் வதைத்திருக்கிறாய்' என்று கொலிங் வுட் பினை (மனச்சாட்சி) சொல்கிறது. போலின் என்ற பண்ணை கவரமாகப் பழகுவன். அழகானவன். மற்றவர்களைத் தனது சக உத்தியோகத்தராக மதிக்கத் தெரிந்தவன்.

மாணவ, மாணவிகளாகத் தங்கள்குப் பிடித்த, ஆசிரியை ஆசிரியர்களில் வரும் உணர்வு இது. மரியாதையுடன் பயமும் கலந்தது. வரம்பு மீறாதவரையும் பாதுகாப்பானது. உபயோகமானது.

அடுத்ததாக, சிவா பசேக் கொள்ளும் பண்பாத் திரம் சாண்டரா என்பவள். இவள் ஒரு லஸ்பியன். எல்லாரையும் சமமாக நடத்துபவள். ஆனால் மற்றவர்கள் இவளை ஒரு 'தீண்டாத பண்ணை நடத்துபவராகச் சித்திரிக்கிறார். மிக நாகரீகமான மறே கு நாட்களில், எல்லாரும் சமம் என்று பசேக் கொண்டாலும், இனரீதியாக, பாலியல் ரீதியாக, உன்று பல விதத்தில் ஓரளவு தீண்டாமலை இருக்கத்தான் செய்கிறது அதற்கு அவுஸ் திரலேயா புறம் பானது அல்ல என்பத நாவலிற் தெளிவாக வருகிறது.

ஷாரன்க்கம் சிவாவும் உள்ள உறவு ஒரு மனபலமற்ற ஆண்க்கும், அழகும் என்ற ஆயத்ததை வதைத்துக் கொண்ட பலமுள்ள ஒரு 'ஆங்கிலியைப் பரம்பரை' பண்ணைக் குமான பலப்பரீட்சை. அதில் ஷாரன் வெற்று விட்டான். அதன் ஆளமான பரிமாணத்தை முழுகப் புரிந்து கொள்ள சிவா என்ற பாத் திரத்துக்கு ஒரு ஆயன் காலமும் போதாது. நாவலின் கதையைச் சொல்லி வாசகர்களைப் போரடிக்

Written by - இராஜசேன் வரி பாலசுப்பிரமணியம் -

Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

விருமப்பவிலலை.

இந்தியாவைக் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகத் தங்களையுடையதாகிய ஆங்கிலேயர், இந்தியாவின் நிலங்களை ஆக்கிரமித்து, அந்நிலங்களில் 'அபிநவமரூபம்' விதைத்து, அதைச் சீனாவாக்கு ஏற்றுமதி செய்து, 12 கோடிச் சீனரைப் போதும் மரூபத்துக்கு ஆளாக்கி அந்நாட்டின் பொருளாதாரத்தைச் சீரழித்தார்கள். சீனர்கள் புரட்சி செய்தபோது (1838), அவர்களைப் பிரதானியர், தங்களின் ஆதாயத்தில் கைவைப்பதாகப் பழிசொல்லிப் பீரங்கிக் குண்டுகளால் அழித்தழித்தார்கள். அன்னியரிடம் நிலத்தைப் பறிக்கொடுத்த இந்தியர் கோடிக் கணக்கில் பட்டினியால் இறந்தார்கள். இவர்களின் புரட்சி பல காலகட்டங்களில் பன்னுறு இந்தியர் மடிந்த, பிரித்தானிய இராணுவக் கொடும் கைகளில் மூடிந்தது. இந்தப் பரம்பரையில் வந்த ஆங்கிலேய இராணுவ அதிகாரியின் மகள் ஷாரன் என்பவள்.

ஷாரனுக்குத் தன் கணவர் கிறிஸ்டியனில் மட்டுமல்ல, தன்னைச் சிறுவயதில் ஆட்டிப்படுத்தி, தனது தாய்க்குத் துரோகம் செய்த தகப்பனில் ஆத்திரம். ஆணவர்க்கத் திலுள்ள கோபத்தைத் தீர்க்க சிவா என்ற அப்பாவியைப் 'பாவித்து' வறெறிபெறுகிறாள். இந்த 'மக்கவலெயன்' தியறியைப் புரிந்து கொள்ளாத சிவா, வறேறோடு வலையைத் தடும் சாட்டில், இன்னொரு இடம் தடும் கிறார்.

அந்த வதை தியசாலையில். எல்லோரடனும் அன்புடனும் பழகும் மலேதிகாரியாக ஒரு பிரித்தானியர் வருகிறார். அறுபது வருடங்களாகக் குமுன், தனது ஆறு வயதில், தொழில் தடே அலுஸ்திரலேயாவாக்கு வந்த பிரித்தானிய தொழிலாளர் குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர் அவர். இந்தியாவாக்குச் சூதந் திரம்; கொடும் குப் பிரித்தானியாவில் மூழ்க் கமிட்ட தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் பிரதிநிதியவர். 1947ல் இந்தியாவாக்குச் சூதந் திரம் கொடுத்த, தொழிற்கட்சியப் பிரதமர் கிலமன்ட் அடலியின் ஆதமாவின் சிறு காற்று அவர். தன்னுடன் வலையைச் செய்யும் சமமாக நடத்துகிறார். பிரித்தானியாவின் இராமுகங்களையும், தன்னையறியாமலே, மிக மிக அழகாகப் படுத்தி திருக்கிறார் இந்த ஆசிரியர்.

லண்டனில் கடந்த 44 வருட வாழ்க்கையில், 35 வருடங்கள் பல உத்தியோகங்கள் பார்த்திருக்கிறேன். பல தரப்பட்ட கலாச்சாரப் பின்னணியுடன் இங்கிலாந்துக்கு பல நாட்களிலிமிருந்து வந்தவர்களுடன் கடமை செய்திருக்கிறேன். எனது உத்தியோகத்தில் 'அசோகனின் வதை தியசாலையில் வரம்பெறும் பாலான உத்தியோகத்தர்களைச் சந்தித்திப்பது தவிரக் கமூடியாதது. 'அசோகனின் வதை தியசாலையில்' வரம்பு காலோஸ், 'உத்தியோகத்துடன் சம்பந்தப்பட்டவர்களுடன் வகைக்கும் உறவுகள், தனிப்பட்ட வாழ்க்கையையும் பாதிக்கும்' என்று சிவாவாக்கு அபிக்கடி சொல்கிறான். ஒரு பெண்பொறுக்கியாக, மனவிக் குத்துரோகம் செய்பவனாகக் கதையில் சித்திரிக்கப்படும் காலோஸ் சேரம் என்ற சிவாவின் மலேதிகாரி, 'போல்டான்ஸ்', 'டொபல்ஸ்'

Written by - இராஜஸேவரி பாலசுப்பிரமணியம் -

Wednesday, 02 July 2014 17:29 - Last Updated Wednesday, 02 July 2014 17:37

கிளப்ஸ், ஸ்ரீப்ரீஸ் கிளப்ஸ் என்று ஒன்றாகத் திரிபவர்கள். ஆனாலும், அவனுக்கும் ஒரு நடமைறகைக் கட்டுப்பாபிரகுகிறது;. வலேசை செய்பவர்களுடன் பாலியல் உறவு வதைத்துக்கொள்வதில்லை என்று. ஆனால், தனது மனச்சாட்சியான கொலிங்வுட் பினை, ட்ராமா கயின் ஷரனுடன் ஒரு தொடர்பும் வதைத்துக்கொள்ளாதே என்று எத்தனையோதரம் சொல்லியும் சிவா பெரிதுபடும் தாமல், ஷரனின் அழகில் மயங்கத் தன்னபை பிரச்சினகைக் குள் தள்ளி விட்டது, மனிதன், தனக்கு முன்னால் தான் ஆசைப்பட்ட பொருளிருந்தால் அதை அடைய, நீ திநேர்மை, அதனுடன் தனது மனச்சாட்சிக் கும் மதிப்புக் கொடுப்பதில்லை என்பதைத் துல்லியமாகக் காட்டுகிறது;.

புலம் பெயர்ந்த தமிழ் எழுத்தாளர்களின் படபைப்புகளில், நட்சேனின் படபைப்புகள் ஒரு விசேட தரத்தகைக் கொண்டவை. மற்றவர்கள் புரிந்து கொள்ளாத விடயத்தகைக் காட்டுபவை. சிலவளேகைகளில் தரக்கங்களயைம் உண்டாக் குபவை. தரமானவதைதான் எப்போதும் தரக்கங்களயைண்டாக் குபவை. அவற்றதைத் தடீவாசித்தால் இலக்கியவாதிகளுக்குப் பலம் பெயர்ந்த இலங்கதைத் தமிழர்களின் எழுத்தின் இன்னொரு பரிமாணம் தெரிய வரும்.

அனுப்பியவர்: uthayam@optusnet.com.au